

## Werk

**Titel:** Giachen Mihel Nay

**Ort:** Erlangen

**Jahr:** 1919

**PURL:** [https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629\\_0038|log18](https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572629_0038|log18)

## Kontakt/Contact

[Digizeitschriften e.V.](#)  
SUB Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen

✉ [info@digizeitschriften.de](mailto:info@digizeitschriften.de)

## GIACHEN MIHEL NAY.

## Poesias.

## Gieri Jenatsch.

(Ineditum nach dem Autograph des Dichters).

## I.

1. El vitg de Scharons, ella casa pervenda,  
Ard' aunc la cazzolla dil sur Reverend,  
De Gieri Jenatsch, dil plevon culla spada,  
Che panza zun tard en siu studi fervent.
2. Ei glei in conflict, ch'el voless oz decider,  
Che tschaffa si' olm' e tormenta siu pèz:  
„Consienzia, consienzia,“ sbarbut' el en rabia —  
La lutga ei greva: „domogna tetez.“
3. La patria 'damonda, la patria garegia —  
Tgei ei pli sublim, che la patria sil mun,  
Scaffida d' il Segner d' urdida stupenta;  
Jeu portel il sega della patria sil frun.
4. L' amur la pli dultscha, ch'embratscha la forza  
De mintga carstgaun, ch'el nutresch' egl intern,  
Ell' aud' alla tiara, ell' aud' alla patria,  
Al vierv ed al saun de nies tschespet matern.
5. Naven ed ord stiva, schi stretga e bassa,  
Cheu stensch' il pertratg e sa maina pruir,  
La glisch de cazzolla, mo fleivla e brausla,  
Stat sut la curtaun' e po buca sclarir.
6. El liber Jenatsch! Sut il tèt看 dellas steilas,  
Spel dutg, che ramura vieifer sigl aul,  
Cheu anfla tiu spert pli maneivel la via,  
El stgir quietont, ell' odur digl uaul.
7. Aschia bandun il plevon sia sava,  
E va en pertratgs profundaus tras il vitg,  
Segeina per via e va sco en siemi;  
Las dudisch ha'l zenn resonau gia daditg.

8. El va sa canua ed arriv' a Canova;  
Cheu saulza la glina sul péz Beverin,  
Sclarescha la loscha, pompusa Duuliasca  
E Rietberg, che dorma amiez in curtin.
9. Jenatsch sesnuescha vesend el giudeifer  
La grischa miraglia en aur sebugnond;  
La gnarv' irritada fa quorer e batter  
Siu saun, che sesbuglia, il cor palpitont.
10. El tschaffa la tastga zuppada dil mantel;  
Leu schai gl'argument principal el secret.  
Consienzia, consienzia, ti pendas beinduras  
Agid e confiart vid il péz dil stilet. —
11. „Tgei vul quella glisch leu sil lac de Canova,  
Che vegn e che va e che sfundra spegl ur,  
Tgei vul ti beinpia, ti flomma, ti stria?  
Las tschuettas, che sgregnan e datan sinzur.
12. En forsa ils sperts, che Pompeius giavina  
En questa contrada, che fan il barlot?  
Sepeina ti schani, ti siarp infernala  
Ei glei per tei temps de restiar tiu fagot.
13. Sche si predicant, cu la patria tei cloma,  
Cu ella pretenda tiu pugn e tiu cor,  
Pren mira la glisch schi carin giavinonta,  
Fai stem dallas tschuettas, che rian tei or.“
14. Igl um de Scharons serebalza en furia,  
Sesaulza eu gretta, smanond siu stilet:  
„Quel ei il derschader de mia consienzia,  
Cun saun suttascriv' el, cun saun in decret,
15. Ch' in stoppi murir, ei glei meglier aschia,  
Ded in mo pretenda la patria il saun!  
E Ti, miu scaffider pertgira la Rezia,  
Protegi' il survient e dai forz' a miu maun!“
16. La glisch, che sesgusch' e sespiarda beinduras,  
Returna puspei cun recenta splendor  
Ed ei compignada da sperts e figuras,  
Da fatschas e ghegnas, che fladan sgarschur.

17. Mo denter l'entira armada saltouta  
 Ves jen ina giuvna cun bucca da rir,  
 Schi bial' amureivla, cun gests curteseivels  
 Cun lefzas cotschnidas — tgi sa quei capir?
18. Ti eis la Lucrezia, da mei carezada —  
 Tgei fas ti bein cheu enamiez quei baubau?  
 Hau tuts ils demunis sin oz sera sontga,  
 Ne ha tei Pompeius de Rietberg strienau? —
19. Da tut quei, che viva e flada sin tiara  
 Hai jeu negin auter sco Tei carezau,  
 Ed ussa vul ti a mi prender la forza,  
 Spussar miu intent, scumbigliar mi il tgau.
20. Lai star la premura, rampins e malezia,  
 La veglia stat ferma, segirs ei il maun.  
 Tgei ei pli sublim, che la patria, che vala  
 Pli bia, ch' in toc veta, pli bia, ch' empau saun.
21. Jeu datgel zun pauc da miu flad, da mi' olma,  
 Lucrezia, Lucrezia, mo tegn endamen,  
 La Rezia, la libra, puspei en cadeinas,  
 La veta de sclavs ha pigl um ca valzeu. —
22. Sche scarpa, Jenatsch, ed ughegia la lutga,  
 Sche sfracc' ils ligioms e lai buc cadenar  
 Ils libers Grischuns e las ligias serradas,  
 Tirans, traditurs lein cun forza cassar.
23. Tgei fas, tgei studegias, Jenatsch, ei glei uras —  
 Ni stec ni balluc, ei glei sco el desiart,  
 Sei mo tschurvaments, ne vas fors' en fanzegna?  
 Stulius il striegn e tut para sco miert. —
24. Il giavel, che tenta, il satan, ch' enquera  
 De far ses embrugls e semnar siu zarclem;  
 La steila, la clara, sclarescha la via —  
 Suond' ils fastitgs e fai d' auter ca stem!
25. Cheu saulza nies um de cavez e cavazza,  
 Da pugins e da gniarva scol ruver rasau;  
 Gl' ei sco sch' enzitgei stuschass el per via  
 A Rietberg, a Rietberg val sc' in disperau.

26. „Secalma ti saun e ti cor e ti gnarva,  
 Jeu mettel cun stenta vus uss a cavegl;  
 La furia, la rabia en paupers gidonters,  
 Ruaus e giudeci mi dettien cussegl.“
27. Cheu schai ussa Rietberg, cheu dorma il Planta,  
 El tschaff' il stilet e quel ha lez da bien — —  
 Ruauss' aunc in miul, la davosga sin tiara,  
 Jeu vegnel, jeu vegnel e scatschel la sien.“ — —
28. Uss stat il gigantic plevon spella porta  
 E pren la manetscha de fier enten maun,  
 Scadeina, ch'ei strembl' e rampluna enteifer  
 E sesa spitgond sin risposta sil baun.
29. Sil baun de granit, umbrivaus dad in ruver,  
 Sil baun, ch'el seseva cul cor plein ardur  
 Culla loscha Lucrezia, la fegli' adorada  
 Las seras de matg, domignaus dall' amur. —
30. El quetta, ch'el senti la giuvna manutta  
 Sco ina tschischeglia entuorn siu cavèz;  
 In betsch sillas levzas, ch'en pleinas d'arsira,  
 Lavent'ina larma e siara siu pèz.
31. Tgei mannc' ei al Gieri, disaus vi da lutgas?  
 Vul ti d'ina giuvna seschar domignar?  
 Disaus ellas retschas selvadias de Mannsfeld —  
 Selais d'ina betscha e strocla calmar? —
32. Il giavel, che tenta, il satan, ch'embruglia,  
 La gnarva pussent', il giudeci serein;  
 Il plan ei urdius e la patria decida,  
 Commonda suletta sil saun e sil sein.
33. In um, che cucchegia ord vasta fanestra;  
 „Tgei dat ei daniev dad in temps malurdau,  
 Tgei furias e rabias en locs solitaris,  
 Tgei caussas e fatgias sei pomai schabiau?“
34. „Migieivel“, di Gieri, amitg, mo migieivel,  
 Survient ruasseivel, fideivel e prus,  
 Festgina e neu, ei fa prescha snueivel,  
 Il plogn e risposta dein star denter nus.“

35. La porta sesarva bufatg, cummadeivel:  
 „Signur Reverend, Els en maina unfis,  
 De batter, barhar — a mi par ei fasierli,  
 Denton nuot nuidis — ei catscha gia dis,
36. Ch' els vegnan, fracassan, scadeinan las eschias  
 Engolan da miu signuradi la sien —  
 Tgei hai jeu de far e co dei jeu rispunder,  
 Sch' ei dat lu puplems e tgei han ei dabien?“
37. „Pazienzia, amitg, aunc in plaid de merveglias,  
 T'iu maun sin il pèz e pli di la verdat!  
 Ha Rietberg ca giu oz visetas secretas  
 Da certs signuradis e dad in diplomat?“
38. „Signur Reverend, Lur domonda fa sguezzia,  
 Jeu hai en miu pèz bia misteris tschallai,  
 Er quel va culs auters cun mei ella fossa; —  
 Denton da quei temps eran tuts bein armai.“
39. „Gebein, tuts armai e pertgei e danunder?  
 Guala, che ti eis, gl'ei per mei sufficient.  
 Quels ein ils amitgs della tiara Grischuna,  
 De quels de Scharons e de lur Reverend.
40. Cun prescha, jeu stoi uss plidar cun Pompeius,  
 Has buca udiu gest il tgiet a cantond?  
 Avon, che quel conti aunc oz ina gada,  
 Ves ins ina olma sur Rietberg sgulond.“
41. „Eis ei dadatschiert, ne mo tschontschas smanatschas,  
 Sco quei, ch' in um fa, cur ch' el ei irritaus.  
 Tgei plaida la vusch digl intern, la consienzia,  
 E tgei sto il pievel pretender dils caus,
42. Che dattan exempels e van sin scantschala,  
 E pretgan la viarva per gests e pucconts?  
 S' els commondaments e las leschas divinas  
 Buc era ligiontas per prèrs e plevonts?“
43. „Lai po tarlahems, lamentems mo da femnas,  
 E siara la sgnaffa, nus mein el casti,  
 Jeu tilel ils pous e salidel Pompeius,  
 Agurel ad el zun marvegl iu bien di.“ —

44. In segl e las scalas pulpidas ramplunan  
Dals pass zun preschonts da nies um irritau,  
Ed en in giena sezaccuda la porta  
Dil tgeu dormitori — dal pugn vilentau.
45. Tgei fa resistenza a tala dartuglia,  
L'eschuna semuossa cheu sco in farcagl.  
Il giuncher sedesta cun fetgas e tema,  
E sa ca capir tal fracass e zambagl.
46. „O dalla paglia,“ scadeina il Gieri,  
„Glei uras, plidei e schei liber vies pletg.  
Cu calan complots, enganems, felonias  
E tschessa en tiara Grischuna pitg petg?“
47. Il giuncher sesaulza e tschaffa curascha:  
„Tgei bugl' en vies cor, Reverend, cunter mei?  
Jeu sundel in um ed hai er mias vias,  
In independent, sai da vus pauc marschei.
48. Hai buna consienzia e per mia patria  
Ei quei, ch'jeu piteschel, undreivel dischent;  
Ch'ei sappian, ch'jeu stetti adina statteivels,  
E hai ca basegns d' in signur Reverend.“
49. „Cheu has traditur“, di Jenatsch lu en furia,  
„Il quen culla patria ei pia scultraus;“  
E catscha da miervi il stilet tra la scaffa,  
„Nies tschespet, il liber ei ussa spindraus.“
50. In Jesus Maria trembl' aunc silla levza  
Dil niebel signur, che sebogna el saun;  
Dal cor vulnerau serebalza e sbucca  
Se' in tgiern sauganada, che cuora pil plaun.
51. Denton ha la gleut el casti, susentada  
Dal giuven, fideivel survient, dau sinzur  
E tut, che sestenta miez nius e cun prescha.  
Anflond en siu saun ruassond il signur.
52. Tristeza e desperaziun, che giavinan  
Ord gulas stenschidas in tribel plirar,  
Pompeius mazzaus sco in um de vergogna,  
Tgi schema, smuldescha, tgi aud' ius urar.

53. Jenatsch sc' in demuni sbargat' o el liber,  
 Mir aunc anavos e sto dar in suspir,  
 Udend el las vuschs desperadas, clamontas,  
 E denter en brausel Lucrezia bargir. —
54. El va sco da furias catschaus tras la prada,  
 Si sura Nueins fa el, staunchels, in paus,  
 Cheu uard el stuiu, sesnuend cunter Rietberg,  
 Fertont, che las steilas van tgeu a ruaus.
55. Cun forza sedrez el si dretg e sestenda,  
 Ed aulza siu pugn vi encunt' il casti —  
 „Vus steilas plidei e purtei la nuviala  
 Tras nossa vallada, suls quolms en rudi.
56. E ti mattutina, ti steila recenta,  
 Tegn buca paleis, quei ch' ei oz daventau;  
 Sche mia manutta ei stada crudeivla,  
 Ha ella bein fatg alla patria d' engrau. —
57. Schi ditg, sco ti sgolas tral vast universum  
 E miras carin giu sil vitg de Scharons,  
 Raquentan in lauter las lutgas de Gieri,  
 Combats pella patria aunc libers affons.“
58. Il saun quietau ed il pèz ruaseivel  
 Va ussa Jenatsch en pertratgs profunderaus,  
 Fertont che il zenn de stizzar admonescha,  
 Di Gieri da cor in Dieus seigi ludaus. —

## II.

59. Oz ha nies Jenatsch preparau ora Cuera  
 Cun umens de vaglia in scheiver pompus.  
 Enquala bambotscha ha el schi per disa;  
 Ei glei in cert dretg de nos gronds e signurs.
60. Solemnas bambotschas e vin de Valtrina  
 En sco la rugada pil verd sin il prau  
 Per umens, che stentan e meinan la barca  
 Tras tuttas burascas e tras il stemprau.
61. Stupenta la tabla e rehas tschaveras,  
 Perfin ils bocals eran propi d' argien.  
 En tala vischala sbrinzlegi' il vinadi  
 E dat alla lieunga tut agien talien.



62. La pèra segeina, semeina scogl usit  
 Cun loscha manonza sul neidi plintschiu,  
 Fertont, che las gigias e sunas giavinan  
 E rendan las fatschas sco fiuc e burniu.
63. Jenatsch ei ca maufers e va sc' ina perla;  
 Oz ha el tut tschaffen pil nobel saltem,  
 Denton ei siu cor de schuldau buca jasters  
 Per bialas muronzas, amur e murem.
64. Aschia schluetta la ser'emperneivla,  
 Cungescha la veta stentus' in mumen  
 E fa emblidar nundumbreivlas travaglias;  
 Legria dischenta ha era valzen.
65. Las dudisch vergadas sco tontas minutas,  
 Cheu dat nies ustier cul bransin in sinzur!  
 „Puschegn, ei glei uras de seser a meisa,  
 Las tratgias perdessen schiglioc la savur.“
66. „Gebein“, di Jenatsch e brancond il siu quercli  
 Dat el in situn ord la cuppa d'argien,  
 „Sche nus, gia sils onns, essan miez ord cadeina,  
 Fageis lu da giuvens e giuvnas curvien? —
67. Bein pia, in viva a nossas giuvnettas,  
 Als mats della Rezia, a nossas dunauns,  
 Als umens, che stattan e crodan cul pievel,  
 Ord vitgs e marcaus e salvadis uclauns?“
68. Cun fatscha rient' in vischin lu remarca:  
 „Jenatsch ti has oz ina luna de retg  
 Aschi ord cadeina scoi dess ca pli scheivers;  
 Sche viva ti Gieri, ti plais a mi dretg.“
69. „Sun vegls e burius, hai viviu uss avunda —  
 Glei buca mintgin c' a purtau aschi grev  
 Ed ha stunclentau sia veglia schujala,  
 Jeu prendel la mort e murir dal maun lev.“
70. Aschia Jenatsch ed ei dat ina pausa —  
 Denton continuesch' el cun bucca da rir:  
 „Tgei flausas, raschienis en stiva de scheiver,  
 Sil pli, pli davos lein nus schar il murir.“ —

71. Aunc bein enqual storgia spirtusa, tentonta  
 Ha nossa mesada tiel past allegrau,  
 E cu l'armonia ei stabla en casa,  
 Sei buca raschun de schar pender il tgaun. —
72. Ei splunta vid l'escha. — Tgi sa, tgei visetas?  
 In trupp de bagordas intrescha bufatg,  
 Fitadas, ornadas sco poppas de seida,  
 Cun pezs e pindels e si crunas de matg. —
73. Daco e danunder vegn tala bagascha;  
 Co han ei fistitgs ded in scheiver tschallau?  
 Han ei casual e mo forsa sin via  
 Ferdau las fugaschas, sentiü il bersau?
74. Diesch pèra precis, che semettan en retscha,  
 Il dusp, in glimari, cun siu clarinet  
 Entscheiva e suna cun gronda premura  
 Fertont che ils auters van treis zun discret.
75. Van treis e van treis e van aunc inagada —  
 Il diember de saults gia da vegl usitaus,  
 Serimnan dischent lu spegl esch della stiva  
 Cun mauns a calun, sco schei lessan far paus.
76. Lu va nies glimari cun plein reverenzas  
 E porscha al Gieri cun prescha siu maun;  
 Cun l'autra manuta catsch'el tras las costas  
 La nezza stilet, tut ch'ei sburfla da saun. —
77. Tutt'escha aviarta, bagordas, che sbrigan,  
 Jenatsch less en furia lu aunc sesalzar,  
 El tschaffa la plaga, sestenta e strenscha —  
 La noda ei tuccada, uss sto el curdar.
78. La fatscha semida, las levzas, che tremblan  
 E dattan mo brausel schemend in suspir:  
 „Pompeius, Pompeius“; ragn'el cun stenta,  
 „Per tei mia patria vi jeu sesunfrir.“
79. Ils leghers compogns e saltunzas de scheiver  
 Contemplan la bara cun eglis desperai,  
 Aviras e smaladicziuns, che compognan,  
 Ils nauschs assassins, schi maneivel mitschai.

80. Marvegl admonescha la vusch lamentonta  
 Dil zenn giud la tuor, beinpostada sigl aul,  
 „Per tgei viandont, ch'a finiu las travaglias  
 Resun' il tucchiez, selamenta schi caul?“
81. Jenatsch, il menader — curellas han prescha —  
 Jenatsch ei curdaus tras in maun assassin.  
 Ins numna la schenta, la nobla canaglia,  
 Che prendan vendetga cul fatg schi cumin. —
82. In um senza tem', amuraus ella patria  
 Sfraccaus, e siu cor palpitescha mai pli;  
 Il maun, che manava cun forza la spada,  
 Ruaussa uss' staunchels el stgir d'in vischi.
83. Ed eis el en fossa, igl um de totdona,  
 Siu spert vegn la tiara bein maina stizzar,  
 L'amur pellas libras valladas Grischunas,  
 Il senn democratic, el sto prosperar. —
84. Als umens aunc buca venals ella Rezia  
 Stremblescha gl'intern en profunda dolor  
 E fa recuvrar per lur cau mo la stema  
 E crescer la gretta el cor de nies pur.
85. Ed ei tiu cunfar buca libers de mendas,  
 Ha forsa vendetga stigau er tiu maun;  
 Gl'intent senza macla, la veglia perfetga  
 Urbeschan perdun en uniu cun tiu saun. —

### Ils Sursilvans.

(Nach Annalas, S. 199, 1902.)

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| Dal culm Crispalt cun furia vegn | Curascha catsch' als Sursilvans |
| La roscha bein armada            | Il saun per las aveinas;        |
| Da cloms e grius de guerra ferm  | 15 In pievel liber, buc disaus  |
| Rebatta la vallada —             | De viver en cadeinas,           |
| 5 Ed a Mustèr ils purs vilai     | Cammond' en sia casa sez        |
| Cun pugns e pals en sepinai.     | E storscha vess il siu cavez.   |
| Ei fan beinvegni als Franzos.    | Il Plaun rampluna susentaus     |
| Ils Sursilvans han possa,        | 20 Da fermas canunadas;         |
| Ed en battaglia sco ils uors     | Ils battagliaiuns della Cadi,   |
| 10 Han ei sfraccau lur ossa.     | Las rietschas en formadas;      |
| E tgi, che po, cun sauna pial,   | Sper il casti de Rehanau        |
| Untgescha spert la nauscha val.  | Han mats e purs giu sepostau.   |

- 25 Il Rein tschallata stagn, cotschnius      Vonzei se raspa cun vigur  
 Da caulda sanganada,                      L'armada spatatschada  
 Il saun hostile ha oz lavau              E sin ils purs sederscha lu  
 Ruina giud la spada —                      40 La nauscha cavalcada.  
 Sper il casti de Rehanau,                      Surforza gronda sfracc'igl um,  
 30 Cheu han las roschas se cargau.              Bravura sto spindrar siu num.  
 Ils Sursilvans cun halumbards              Sin vasta tend' il „Crest de morts“  
 Spurlentan or las launcas,                      Se saulza sper la selva,  
 Ei sfraccan ils guerriers Franzos      45 En pasch ruaussan spels Franzos  
 E sdreinan els en brauncas.                      Ils umens de Surselva, —  
 35 Sil prau de Domat vegn schuau              Che sco liuns han leu battiu  
 Cul saun digl inimitg mazzau.              E per la patria se unfriu.

### Gl' uaul.

(Nach Annalas, S. 201, 1902.)

- Leu sin il crest paradescha gl' uaul  
 E quarcla la spund' e collina,  
 Ferma dustonza pils vitgs si egl aul  
 Encunter la bov' e lavina.
- 5 Mettan uricis dal vent leventai  
 Uals en fracass e canera,  
 Meinan ils pasters lu tut enguschai  
 El bostg, el segir montanera.
- Brauncan nevadas ils loghens selvatgs,  
 10 Stenschentan la erva vanzada,  
 Vivan cavreuls e camutschs seretratgs  
 Egl uaul en fraterna mesada.
- Leu en la selva sai jeu d' in pastgett,  
 Umbriva gli dat ina plonta;  
 15 Roma rasada formesch' in tetgett,  
 Merlotscha cheu sesa e conta.
- Clara fontauna ramura tudi  
 E fa paterlond sia runda,  
 Ervas, faletga -- sin cozzas vali  
 20 Sas ti sesamiar detg avunda.
- Truscla romusa cun legher tschupi  
 Sil di de Nadal fa parada,  
 Clom' a memoria il temps aschi bi  
 De mia affonza vergada.

25 Co il turnighel setschuat' egl uaul —  
 E tschaffa las tschemas, la roma,  
 Tun e cametg serebalzan egl aul  
 E sdreinan la ruvra en troma.

Span e debat se regheglan finfatg  
 30 Tiegl um er leu or' en la veta;  
 Quel mo, che batta per dretg e verdat,  
 Victoria e palma meretta.

Tschessa gl' orcan, sche sgolatscha bufatg  
 Gl' utschi petgalenn sin la tschema  
 35 D' ina plontatscha, sisum in fistatg  
 E marcla sil best, tut che fema.

Gleiti arrivan ils umens armai,  
 Ch' urentan la lenna madira,  
 Pegns e cavrida sestorschan blessai,  
 40 La resgia sedola e plira.

Forsa ch' in best ei tagliaus gest per tei,  
 Dat aissas per tia casetta.  
 Dulschs sei tiu sien cu la mort lu vonzei  
 Tschancuna il fil della veta.

### Unviern e primavera sils culms.

(Nach Annalas, S. 202, 1902.)

Pegns e larischs schanau staunchels	Pintga tegia sutterada
Sut il buordi freid e criu,	Enamiez in ferm cufflau
Vid la roma verda penda	15 Legher paster cun la tiba
Neiv schelada sco vistgiu.	Ha la tegia bandonau.
5 La nevada fulenada	Pera grescha, pera cloma
Schai sils culms tut ensurin,	Nin mortal ti dat sinzur,
Ha curclau muletgs e tschenghels	Ni camutsch, ni muntanialas
Ed ils pezs er finadin.	20 Cattas ti leu adagur.
La nevada sulerada	Mo il tschess si ault els nibels
10 Dal solegl risplenda clar;	Vesas ti a traversar,
En colurs schi admirablas	Tormentaus da fom enquer' el
Nin pictur sa malegiar.	Salvaschinas d' attaccar.
25 Tgei sgarscheivel, ground silenzi!	
Tutta veta sto pirir —	
El desiert de neiv e glatscha —	
En la fossa sto schmarschir.	

Giu pellas vals scadeinan lavinas,  
 30 Ch' ein leventadas dal tribel fagugn;  
 Caulds e mordents luent' el purginas,  
 Sfracc' il galatsch e disfa il lagugn.  
 Vals e darguns ramuran e creschan,  
 Giu per las spundas se catschan ils dutgs,  
 35 En las valettas vadretgs uss svaneschan,  
 Flurs e flurinas cuchegian spels trutgs.  
 Or sin ils muots ils pasters sepeinan,  
 Datan enzenas, ch' il matg sei vignius,  
 Sunan la tiba cun forza e smeinan  
 40 Festa culeischan e scomian ils grius.

### Miu vitg nativ.

(Nach Annalas, S. 77, 1906.)

In agen vitg, miu vitg nativ	De star fideivel sin lur tratsch,
Leu sper la val Zavragia!	20 Sche ge 'l dargun smanatscha, —
E fuss ei bucca miu igniv,	I' tumeletg ei in pupratsch,
Cantass jeu scola sgagia	Lavur fa ferma bratscha —
5 E smaladess il nausch rampun,	E fas ti da sedomignar
Il smanatschont e criu dargun.	Perfin cul prighel stos cattar.
Eis el vilaus, il ferm compogn,	25 Els ein ca gest dils pli mulai
Stremblescha la vallada:	Ils umens de cudèras,
Ils umens datan strusch damogn	Essend els buc vid vons disai,
10 De mantener lur prada,	Vid compliments, canèras.
Cu pegns e greppa tras il vau	Mo sils vischins sas sefidar
Se derschan giu encunt' il prau.	30 Sco sin in grep, sin in rempar.
En casas lenn la simpladat	Cheu has ti pia, bien amitg,
Ei sco nigliu da casa:	Er' mia derivonza.
15 Il pievel aunc eu possa stat;	Jeu hai scols umens de miu vitg
Discordia maina smasa	Confar e demanouza.
Il niebel gierm dils perdavons,	35 Jeu temel gnanc il nausch dargun
Ch' els han plontau en lur affons:	E mia pial ei scol carpun.

### Il pegn d' untgidas.

(Nach Annalas, S. 78, 1906.)

Sils confins dell' alp se saulza  
 Ina plonta veglia, bracca,  
 Endisada vid garniala,

- Vid cametg e tun e dracca  
 5 En siu best caviertg, foppau  
 Han furmiclas se casau.
- Las ragischs sco ferma bratscha  
 Stagn embratschan la greppaglia;  
 Ina frestga aua cuora
- 10 Serpigiond d'ina sfendaglia  
 El umbriva d'in cagliom  
 Frestgentond il sèc sulom.
- Contas gadas, cara plonta,  
 Hai jeu bein sut tia roma
- 15 Cun miu bab en compagnia  
 Ruassau ell' jarva loma,  
 Dis de matg e temps cametsch,  
 Frestgentond il suadetsch.
- Da stempradas cun miu muvel —
- 20 Culs danguns smanatschan prighel —  
 Se casaus sut tias tschemas —  
 Taur e vaccas en marighel —  
 Has ti giu per mei quitaù,  
 Sai a ti per quei d'engrau.
- 25 Contemplesch' jeu l' urdadira  
 Suenter onns e bia midadas,  
 Eis adina quella plonta  
 Cul bestun e tschemas ladas.  
 Jeu salidel tei sfraccaus
- 30 Da fastidis e quitaus.  
 Sunel buca pli la tiba  
 Dis de stad sper la fontauna  
 Embellend miu fest culeischen  
 Cullas cotschnas flurs striauna.
- 35 Prendel oz da tei comiau  
 Laschel per recommendau —  
 Tuts ils pasters, la muaglia,  
 Catschadurs e selvaschinas;  
 Porsch' ad els segir refugi
- 40 En fastidis e furtinas;  
 Dieus per tut vegn tei pagar,  
 Benedir e conservar.

**La bova.**

(Nach Annalas, S. 81, 1906.)

Las auras setilau, ils nibels sezuolan,  
 Dal tun e cametg serebalza la val;  
 Las greppas sfraccadas semovan e sfuolan  
 Tras pegns e pignola e rumpan vial.

\*5 Las casas en prighel, la verda cultira;  
 Gia tschaffa la bov' e sballun' il rempar;  
 A tras la malaura il zenn, che suspira:  
 Il Segner nus gidi e vegli salvar.

En ferma caniala ils umens sefetgan,  
 10 Cun travs e cun tschemas encunter il vau,  
 Stustegnan la riva e battan e petgan,  
 Mantegnan lur fueina e spendran il prau.

Ils nibels secalman e l'aura rabiusa,  
 Mo enten cadeinas aunc sburff' il dargun;  
 15 La patria defenda, la tiara greppusa  
 La bratscha valenta, il pugn dil Grischun.

**Il paster miert sil crap de Flem.**

(Nach Annalas, S. 82, 1906.)

Sulegliada primavauna  
 Terrenescha nos muletgs,  
 D'jarva nova tut flurenta  
 En ils crests ed auls cuvretgs.  
 5 Sil Mundaun in mat arriva  
 Dis de matg e suna tiba.

E la val dil Glogn rabatta,  
 Vi sur Breil dat ei sinzur,  
 Ed ils pasters si Surselva  
 10 Corrispundan cun vigur,  
 Sunan tuts en harmonia  
 Lur alpestra melodia.

Si sur Flem ell' aulta greppa  
 Sededest' il paster miert  
 15 E sesaulza ord la fossa,  
 Pren la tiba — da datschiert,  
 Suna ferm, ch'il crap stremblescha  
 E dal grep il saun pruescha.

El contuorn dil crap verdegia  
 20 Nina jarva nova pli.  
 Ed il grep ei s-ch'ina bara,  
 Freids e nius daven dal di,  
 Chenies mat, spindrond ils muvels,  
 Ha cotschniu cun saun ils cuvels.



**Ragners.**

(Nach Annalas, S. 175, 1911.)

- |   |   |
|---|---|
| O, ei dat da tutta schenta,<br>Che s'engrascha, se viventa<br>Sillas crustas, sillas costas,<br>Ch'ella anfla bein dispostas; | Vendan vi lur saun giudeci,<br>Vegnan sclavs per mintga preci,<br>15 Storschan lur cavez, totona<br>Scols glimaris en camona. |
| 5 Tschetschan vi dad jastras tettas<br>Ruasseivel sco las metas.<br>Ina gada ferm gnivadas<br>Vegnan ellas ves scatschadas.   | Fui e tema tala schenta<br>Ed impunda pintga stenta;<br>Ell'ei ge per tuts venala,<br>20 Mussa mo la fatscha biala.           |
| Sescuffentan, sesbargatan,<br>10 Sillas combas d'auters stattan,<br>Fan al giavel, sch'el pretenda<br>Il maloss pella marena. | Volva sco ti vul gasacca<br>E cul suffel la barlacca,<br>Ur'e sgiavl'ord convenientescha<br>Per contonscher suatientscha.     |
| 25 O, sche marscha buc en retscha<br>Ti silmeins e per sapetscha<br>Tala refla senza vaglia,<br>Ch'ella mondi tut en paglia.  |   |

**Miu affon.**

(Nach Annalas, S. 175, 1911.)

- |   |   |
|---|---|
| Vid l'egliada frestga, clara<br>Stoi adina se legrar;<br>Il maletg, che leu compara<br>Tgei ha quel bein de muntar? | Hai pil petschen tonta stenta,<br>10 Hai per el giu tonts quitaus;<br>In'egliada mei contenta<br>E cun quella sun pagaus. |
| 5 L'innocenza casta, biala<br>Schai affuns égl egl carin,<br>Flada forza celestiala,<br>Enconnuscha nuot cumin.     | O, ti cara creatira,<br>Dieus conservi po a ti!<br>15 Quell'egliada da ventira,<br>L'innocenza cul tschupi.               |

**Ad in materialist.**

(Nach Annalas, S. 176, 1911.)

- |   |  |
|---|--|
| Tgei vul cantar, pign cantadur<br>Merlotscha dellas caglias?<br>Tiu cantinem ha pauc valur,<br>Oz tilan mo las vaglias. | 5 Tgei fretgan bein empau canzuns<br>E tias poesias?<br>In um d'engrau sto ver maluns,<br>Honurs e misterlias. |
|---|--|

E tiu Romontsch, jeu plaidel clar,      Jeu datgel buca sil craschlar  
 Tgei vul cun tia viarva?                      De tala paganeglia;  
 E tiu lungatg, ti pauper narr,      15 Ei dat mo paucs, che san cantar,  
 Ha ge ui saun ni gnarva.                      Er denter noss' utschleglia.

### In campin.

(Nach Annalas, S. 177, 1911.)

Cun ferma greffa tard e baul                      E cul solegl sclaresch' il di,  
 Ha igl orcan cargau il pegn,      10 Il matutin, en aur bognaus,  
 Miu pegn d'untgidas leu egl aul,                      Sche tschenta quel sil brac tschupi  
 Che ha el grep in ferm sustegn.                      In diadem stupent ornaus.  
 5 Ha quel scurlau, cun el saltau,                      O, fuss jeu er' schi ferms sco ti,  
 E fatg schemer affuns il lenu,                      Ti pegn d'untgidas leu egl aul,  
 Ed oz stat el, miu pegn alzau,      15 Udess a mi er in tschupi  
 Pli ferms che mai sin siu terren.                      Lu ina gada tard ne baul.

### La fossa.

(Nach Annalas, S. 177, 1911.)

La fossa, ah, la fossa,                      Miu cor, buc sestermenta,  
 La stgira fa stermen,                      10 Cu ti stos a ruaus;  
 Che quarcla carn ed ossa                      La fossa mo stenschenta  
 En stretg, profund terren.                      Las peinas e quitaus.  
 5 E mintga vierm, ch' endira,                      Ei siemia mo en fossa  
 Sesaulz' encunt' il clar,                      In siemi dulsch e bi  
 Sestorscha ferm e plira                      15 Humana carn ed ossa  
 D' en fossa ruassar.                      Dal giuvenessendi.

### La sera.

(Nach Annalas, S. 177, 1911.)

Jeu stundel silla gonda                      E pli migeivel tunan  
 E parel de semiar,                      10 Las auas tras las vals,  
 Admirel la natira,                      E sco en sien sgarguglian  
 Che va a ruassar, —                      Las pellas dils uals.  
 5 Ed ella draussa contaun                      E co la glina tschercla  
 Mo brausel ils utschals;                      La pezza cun splendur,  
 Il suffel strusch ballucca                      15 E co il paster tiba,  
 Ils pegns cun lur tschupials.                      Ch' ei tun' e dat sinzur.

Strusch tscharn' jeu las valladas	Mi par' ei sco sch' in aughel
E mia casa pli,	Sgolass bufatg dagl aul
Da neblas e brentinas	E sco sche melodias —
20 Eu ei curcladas vi.	Tunassien tras gl' uaul.

### La filiera.

(Nach Annalas, S. 178, 1911.)

Ti roda, mia roda,	Il fil per pons e tegias,
Che filas laun' e glin	Ch' jeu drovel pil futur,
E filas stupp' e schuengia,	15 Per cozzas, ch' jeu schenghegel,
E zuglias ensurin.	Al mat de mi' amur.
5 Ti vegnas maina stauncla,	Ti roda, mia roda,
Stos maina ruassar,	Sezuola notg e di,
Ed eis da buna veglia	Las uras en stulidas,
E sas perfin cantar.	20 Negin, che pren mei pli. —
Ti roda, mia roda,	Las vestas rubigliadas
10 Sché fil' adin filar	E fauldas sin il frun,
In bi vistgiu de nozzas	L' amur daditg vergada.
Sil di, ch' jeu vi spusar. —	Quei ei canzun dil mun.

### Miu Grischun.

(Nach Annalas, S. 311, 1915.)

Solegl mattutin, che risplenda sils auls  
 Sclarescha migeivel sur quolms ed uauls,  
 Doresch' ils castials sin il tschespet alpin,  
 E bogna il glatsch en igl aur vespertin.

5     Quei ei mia patria, miu Grischun;  
       Per tei resuna la canzun.

Leu si ella pezza, leu nescha nies Rein,  
 Pompusa la tenda e frestg il serein.  
 Las tegias salidan, las casas d' uclauns,

10    Il tun della tiba resuna suls plauns.  
       Quei ei mia patria, miu Grischun;  
       Per tei resuna la canzun.

Leu, nua che l' evla travers' ils cufflaus,  
 Camutschs en furtina surseglian sbuaus,

15 Leu stat sin in cuvel ed ha bein agur  
E tenda siu fisi in svelt catschadur.  
Quei ei mia patria, miu Grischun:  
Per tei resuna la canzun.

Las boas smanatschan e sburflan suls vaus,  
20 La bratscha purila defenda ils praus.  
Defenda las ligias — rabatta il clom,  
Ils dretgs della tiara, siu liber sulom.  
Quei ei mia patria, miu Grischun;  
Per tei resuna la canzun.

### Scuol.

(Nach Annalas, S. 312, 1915.)

Dent ils vitgs dell' Engiadina,	Pertgiradas dad uldeunas
Che ruaussau dulsch spegl Inn,	Ella tiar', el grepp sereiu,
Schai a mi el cor adina	15 Meinan scazis las fontaunas,
Scuol, migeivel sco buc in.	Ch'ellas tschetschan ord siu sein.
5 A mi para la contrada	Tgi ch'ei staunchels ed enquera
Benedida da tuts mauns,	In pastgett de ruassar
Tia grischa pezza lada,	Ella tgeua tiara nera,
Tias spundas, crests e plauns.	20 Savess mai in tal enflar,
Pegns e larischs en verdura	Sco il crest spegl Inn, che sbatta
10 Giuvna, frestga sco nigliu,	Sias auas cun vigur
Ed ils umens de statura	Cunt il grepp, che ferm rabatta
Anflas ti strusch enzanu.	Melodias sco sinzur.
25 Dess Surselva, mia mumma	
Buc in tschespet spegl ischi,	
Less a Scuol jeu silla tuma	
Ver il giuvenessendi.	

### L' Engiadina.

(Nach Annalas, S. 312, 1915.)

Jeu sai d'ina vallada	La dunna Lupa conta,
Sin vegl itsches Grischun.	Da temps daditg vergai,
Da pezs e vals tschinclada,	D'amur, curascha tonta,
Romontsch ei leu il tun.	10 Da halumbarts smanai,
5 Romontscha conservada	Da spada sanguinonta,
Resuna la canzun.	Da pievels domignai.

- |   |   |
|---|---|
| <p>Aunc oz, cu sil Bernina,<br/>Stempradas fan sgarschur,<br/>15 E cur ch' il pievel smina<br/>D' in inimitg sinzur,<br/>Pertgir' el sia tgina,<br/>Defenda cun vigur.</p> <p>Las auas tshalattadas<br/>20 Scadeina frestg igl Inn<br/>Tras verdas, loschas pradas.<br/>Sin ferm sulom ladin<br/>Secatsch' el en cascadas<br/>Giud liber tratsch alpin.</p> | <p>25 Defenda la faviala,<br/>Ils usits, ch' en artai,<br/>La viarva dultscha, biala<br/>Ils tuns ton carezai.<br/>Ladin' ei la nuviala,<br/>30 Ils mieds dils babs cantai.</p> <p>Aschia, Engiadina,<br/>Fas ti als Grischs honur,<br/>E restas tiara fina<br/>E tschespet de nies pur.<br/>35 E portas da regina<br/>La cruna cun splendor.</p> |
|---|---|

### Temps primavaun.

(Nach Annalas, S. 314, 1915.)

- |  |  |
|--|--|
| <p>Verdas frastgas, rosas castgas,<br/>La lodola egl azur,<br/>E siu frestg cantar dedesta<br/>En miu cor in dulsch sinzur.<br/>5 Primavera, che svaneschas<br/>Aschi spert sco giuvn' amur,<br/>Datas lieunga, datas viarva<br/>Al pli petschen cantadur.</p> | <p>Verdas frastgas, rosas castgas,<br/>10 E la pezza en ardur;<br/>Bein fitadas se splenghegian<br/>Loschas fluras en splendor.<br/>Primavera ch' ei a strada.<br/>Primavera cun ses duns,<br/>15 Carmelescha e giavina<br/>Ord la gula las canzuns.</p> |
|--|--|

Verdas frastgas, rosas castgas,  
La lodola egl azur,  
Ei siu caut cul miu s' uescha  
20 En accords cun plein vigur.  
Primavera spert svanescha,  
Cantadurs sche lein cantar,  
Aschi ditg sco flurs verdegian  
Ed in cor sa carezar.

### On mulin la resgia.

(Nach Annalas, S. 314, 1915.)

- |  |  |
|--|--|
| <p>Sut il tgiembel della val,<br/>Ella frestg' umbriva,<br/>Schai la resgia spegl ual<br/>Silla teissa riva.</p> | <p>5 Co las auas dil dargun<br/>Meinan resgi' e fuolas<br/>E sbarbuttan lur canzun<br/>Mond a tras las buolas!</p> |
|--|--|

- |  |  |
|--|--|
| <p>E las pellas e falun<br/>         10 Van e fan canera.<br/>         Sil mulin cun formentun<br/>         Vegu la mulinera.</p> <p>Mia mumma ha mi detg<br/>         Sevilond cun stenta,<br/>         15 Buc enquera leu tiu cletg<br/>         Tier schi schampra schenta.</p> | <p>Mulineras, quei ei clar,<br/>         Sche ti gest confessas,<br/>         Laien miu e tiu stgisar,<br/>         20 En spir ladernessas.</p> <p>Mumma, quei va mai a prau,<br/>         Ch'ei engolien frina,<br/>         Mo miu cor hal'engulau<br/>         Salva per adina.</p> |
|--|--|

### Il mat grischun.

(Nach Annalas, S. 317, 1915.)

- |   |   |
|---|---|
| <p>Jeu vegn dallas montognas,<br/>         E sun in mat grischun,<br/>         Stoi ir per las pitgognas,<br/>         Fadiar miu paun el mun.<br/>         5 Co batt' il cor e plira<br/>         Sill'ura de partir.<br/>         Il montagnard engira,<br/>         Grischun rest' el segir.</p> | <p>E sun jeu ina gada<br/>         10 In um stimau, pussent,<br/>         Tei, tiara zun beada,<br/>         Enquerel jeu fervent.<br/>         Miu cor, miu cor suspira,<br/>         Mes quolms stoi carezar.<br/>         15 Il montagnard engira<br/>         Grischun vul el restar.</p> |
|---|---|

E cu la faulsch terlischa,  
 La mort vegn a spluntar,  
 Less jeu, ti tiara grischa,  
 20 En tei lu ruassar,  
 Sin tiu sulom, cultira,  
 Da quolms e crests tshinclaas.  
 Il mat grischun engira,  
 Mo leu eis el beaus.

### La spassegiada nocturna.

(Nach Annalas, S. 317, 1915.)

- Da miez unviern il tshiel stelliu  
 La freida notg sepeina,  
 Ils pezs terlischan sco burniu  
 Egl aur de glina pleina.  
 5 A tras la val til' il serein  
 E tut ruaussa caul e beiu.

- Sulets, sulets, sil teiss uclaun,  
 Camin' jeu cun furtina,  
 O, leu endira in malsaun,  
 10 Pitescha, sedeclina.  
 Jeu quet', ch' jeu audi siu rugar,  
 De cugl agid po festginar.
- Las stellas neschan spess sil frun,  
 E bognan caul la strada,  
 25 Ch' jeu rumpel mez e sfuolel zun  
 Cun regl tras la nevada.  
 Il cor mi batta pir e pir,  
 Jeu creiel mez, de stuer pirir.
- Mo in moment fetsch jeu in paus  
 20 Leu si la neidia plaunca,  
 Cueschel in gena ruaus  
 A mia membra staunca.  
 Cheu ves, jeu, sco sch' in maun vess stez  
 Il clar burniu davos il pez.
- 25 Miu num aud jeu carin clomar  
 Dad ina vusch migeivla:  
 Dieus paghi tei per tut de car,  
 Premura buntadeivla.  
 A tras la val til il serein,  
 30 Ed uss' ruauss' jeu caul e bein.
- Ruaussa bein, ruaussa ditg  
 Ti glisch, ch' eis uss stizzada,  
 Fideivel mat, miu bien amitg,  
 Ti steila, ch' eis curdada,  
 35 Curdada mo per pli segir,  
 Sin gl' auter mun poder sclarir.

### La merlotscha.

(Nach Annalas, S. 200, 1918.)

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Merlotscha, cantadura   | 5 Vieifer ella caglia   |
| Schi nera se' in tizun, | Aud' ins tiu cantinar   |
| Vieifer ella caglia     | Ed jeu pudess beinduras |
| Sesaulza tiu mischun.   | Cun tei la vusch alzar  |

Quieta gl' unviern ora,  
 10 Has forse pusinau?  
 La veglia dultscha viarva  
 Has tard nonn cattau.

La veglia melodia,  
 Che fa miu cor salzar,  
 15 Merlotscha cul pic melen  
 Cantin' adin cantar!

### Igl um erap.

(Nach Annalas, S. 200, 1918.)

Ti um de crap sesaulza  
 E stenda ferm tiu tgau —  
 Sigl aul della montogna  
 Vein nus mess tei sco cau.  
 5 Commond' allas lavinias,  
 A bovas dil dargun,  
 E sfracca da malaura  
 Egl aul cametg e tun.

Rischuna dalla possa  
 10 Dils giuvenus mats, ch' an tei  
 Sigl aul d' in liber tgiembel  
 Cun stenta mess en pei.  
 Ti um de crap stai guardia  
 Perpeten sils confins  
 15 E cun valenta bratscha  
 Rabatta nauschs vischins!

### La schetga.

(Nach Annalas, S. 200, 1918.)

Verdas retschas en parada  
 Stattan guardia sugl uclaun,  
 La lavina leu sfrenada  
 Dostan ellas cun lur maun.  
 5 La lavina, che smanatscha  
 Sut ils pezs cun ardimen,  
 Che sezuola e secatscha  
 Sin rapina vehemen  
 E las bovas, che cupidau  
 10 El terren, ch' ei malurdaus,  
 Francan, cu las auras smidau  
 Nossas fueinas e nos praus,

T'schaffan cun valenta bratscha  
 Giu a funs el sbuadetsch,  
 15 Ferman tiara, che secatscha  
 Els uradis de cametsch.  
 Stgir uaul, vus veglias plontas,  
 Mo scurlei vos loschs tschupials!  
 Indiri da lutigias tontas  
 20 Veis comparsa da marzials.  
 Um grischun, sche honorescha  
 Tiu maletg leu si egl aul,  
 Dai adatg, mai vulnerescha,  
 Nun sfurzaus, tiu bi uaul.

### Il bov de Lavaz.

(Nach Annalas, S. 202, 1918.)

La detga nus raquenta  
 D' in pur zun lavigiau,  
 D' in gron ranver e lader,  
 Crudeivel, zanistrau.

5 Ses tats e tattas vevan  
 Bia rauba gia raffau,  
 E lur beadi quella  
 Cun forza recuvrau.



- Ils Medelins havev' el  
 10 El cudisch dil sguardin,  
 Purtavan lur culengia  
 Il di de Sogn Martin.
- La rauba schendra tema.  
 Fa'l lader reverius,  
 15 Fa trer il pur capetscha  
 Von il signur, ch'ei crius.
- Smarvegl, sche nies raffader  
 Haveva sin cumin  
 Il pugn e la vuschada  
 20 De mintga Medelin.
- Fatschentas, ugadias  
 Schischevan en siu maun;  
 Al pauper sut las unglas  
 Tschitschav' el or il saun.  
 \* \* \*
- 25 Sin tuma bein postada,  
 Si Medel ella val,  
 Salzava sia casa,  
 Ses beins spel lartg vial.
- Aunc ina pintga tenda  
 30 Duvrav' el per runda  
 Si' acla situada  
 A Platta el valâ.
- La tenda era tschespet  
 D' in orfan ugadau,  
 35 Che steva sut bitgetta  
 De nies ranver famau.
- Vonzei gl' ugau pretenda  
 Migeivel e bufatg  
 La penda confinonta  
 40 Per vegl ed agen fatg.
- Disgend allur la buna,  
 Sto ei vegnir dertgau.  
 L' uatgia prest compara  
 Sper l' acla sin il prau.
- 45 Gl' engiramen decida  
 La lutga dil pupratsch  
 Von Diu, von sogns ed aunghels,  
 Ch' el stetti sin siu tratsch.
- Malign havev' il schani  
 50 Mess tiara els calzers,  
 Che era recaltgada  
 Zerclond ses agiens êrs.
- Mortals sas cun malezia  
 Maneivel enganar:  
 55 Il vegl, suprem derschader  
 Selai ca cuglienar.
- Mo, cur che l' ur' arriva  
 De tut stuer bandunar,  
 E cur che l' ura suna:  
 60 „Gl' ei uss de ricla far,“
- Ritscheiv' el bein la hostia,  
 Mo zuppa siu puceau,  
 Commett' in sacrilegi  
 E rest' in um stinau.  
 \* \* \*
- 65 E sin la fossa frestga  
 Sgargneva, cavistraus,  
 In quac sc' in miserere  
 Pil pauper leu satraus.
- Pil pauper, che haveva  
 70 En fossa gnanc ruaus,  
 Da stgira notg sguschava  
 Cun glisch entuorn ses praus.
- Sesend sil mir sonteri,  
 Fageva leu ramur —  
 75 Disgrazia pil caluster  
 E pil caplon sgarschur. —
- En casa de Sogn Plazi  
 Viveva da quels onns  
 En sontgadat in pader  
 80 Sco resdan perdavons.